

# Rapport sur l'année 1936

Objekttyp: **AssociationNews**

Zeitschrift: **Nachrichten der Schweizerischen Vereinigung zur Erhaltung der Burgen und Ruinen (Burgenverein)**

Band (Jahr): **10 (1937)**

Heft 3

PDF erstellt am: **16.08.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



# Nachrichten

## der Schweiz. Vereinigung zur Erhaltung der Burgen und Ruinen

(BURGENVEREIN)

Revue de l'Association suisse pour la conservation  
des châteaux et ruines (Soc. p. l. Châteaux Suisses)

Rivista dell'Associazione svizzera per la conserva-  
zione dei castelli e delle ruine

Erscheint jährlich 6 mal (alle 2 Monate)

### Rapport sur l'année 1936

Nous présentons à nos membres le rapport sur l'année 1936, nouvelle preuve d'une belle activité de notre Association. On pouvait craindre que les difficultés économiques de l'heure présente n'eussent pour conséquence d'obliger plusieurs de nos sociétaires et amis à diminuer leur générosité à notre égard. Ces craintes ne se sont heureusement pas réalisées et nous constatons avec plaisir que dans tout le pays persiste la vénération pour nos vieux châteaux et nos pittoresques ruines et que l'intérêt historique éveillé par ces témoins du passé conserve toute sa force. Pourtant la Société des Châteaux suisses n'est pas encore suffisamment connue. Plus le nombre de nos membres augmentera, plus nous pourrons intensifier notre activité protectrice. Nous faisons donc instamment appel à nos amis et connaissances de nous recruter de nouveaux membres.

L'examen détaillé du rapport de gestion nous mènerait beaucoup trop loin. Nous nous bornerons à l'essentiel et vous entretiendrons de 17 châteaux qui nous ont occupés.

**Attinghausen** (Uri). Un journal ayant annoncé que dans le voisinage immédiat de la ruine on allait installer une porcherie, nous avons, d'accord avec cinq autres sociétés, cru devoir protester auprès de l'autorité compétente contre un semblable affront à une ruine qui provoque dans tout cœur suisse un tres-saillement patriotique. Le Département fédéral de l'Intérieur lui-même eut à intervenir. La protestation ne servit à rien. Le vendeur

du terrain et la société d'exploitation de la porcherie furent plus puissants que les autorités. «Liberté, ô sainte liberté!!»

**Belfort**, vallée de l'Albula (Grisons). Les travaux de protection commencés en 1935 sous notre direction ont continué. M. Ernest Frei, constructeur diplômé, que nous avons trouvé sur place, les a surveillés avec autant de conscience que de compétence, et les a poussés activement. Les fouilles ont mis complètement à jour l'emplacement général du château, qui apparaît actuellement dans tout son ensemble. Les murailles les plus endommagées ont été restaurées. Il faudrait encore mainte autre réparation pour conserver dans son état actuel cette ruine vaste et imposante. Espérons que l'année nouvelle nous apportera les ressources — non insignifiantes — nécessaires à la réalisation de ce projet.

**Castels** près Luzein en Praetigau. Depuis longtemps s'organisaient des efforts pour sauver de la ruine les restes encore imposants de ce château. Un comité présidé par M. le doyen Truog à Jenaz, d'accord avec nous, prit l'initiative des travaux. Les mesures de protection les plus urgentes ont été adoptées cette année sous notre direction, et les autres travaux renvoyés au prochain exercice.

**Ehrenfels** près Thusis (Grisons). L'espoir de terminer en 1936 ce deuxième château suisse pour la jeunesse ne s'est pas réalisé, faute de ressources. Le tirage de la loterie ARBA n'a pas encore eu lieu. Toutefois la tour principale a maintenant son escalier intérieur, et le premier quartier de chambres

près de la tour est terminé en gros œuvre et sous toit. Mais d'autres travaux sont suspendus. Notre caisse a supporté les dépenses faites en 1936, dans l'espoir que des contributions volontaires combleront le déficit.

**Grimmenstein**, entre St. Margrethen et Walzenhausen (St-Gall). Notre No. 3 des „Nouvelles“ 1936 donne des détails à ce sujet. La première étape des travaux, soit la consolidation de l'ancienne tour d'habitation, est franchie. On n'a pu que partiellement recouvrir et consolider le reste, mais les travaux continueront en 1937.

**Guardaval** près Madulein (Grisons). La commune de Madulein a commencé la restauration sous la direction de notre sociétaire M. l'architecte Koenz à Zuoz. L'auberge autrefois installée dans la ruine, puis abandonnée, a disparu. La restauration conserve à l'ensemble un caractère de monument. Nous avons accordé un subside de 500 francs (voir détails sous autre rubrique dans ce même numéro).

**Hagenwil** près Amriswil (Thurgovie). Nous n'avons pas réussi dans nos efforts pour sauver ce château d'eau si original, encore bien conservé, mais très négligé. Notre énergie propagande dans le canton de Thurgovie pour le rachat du château n'a récolté que quelques timides souscriptions en faveur de la société qu'il s'agirait de fonder. Dans ces conditions, nous cessons nos démarches pour le moment. Frauenfeld devra chercher une autre solution.

**Loèche** (Valais). Le château épiscopal. La restauration de ce beau monument est maintenant assurée et les travaux ont commencé. Nous donnerons des détails dans le prochain rapport.

**S. Pargazi** près Trins (Grisons). En 1932 déjà on a pu dégager les restes de cet antique château. Les ressources dont on disposait alors ne suffisaient pas pour consolider les murailles. L'édifice menaçant de s'écrouler, il a fallu, l'automne dernier, exécuter les travaux les plus urgents, tant que la température l'a permis. On les continuera la saison prochaine.

**Reams** près Conters en Oberhalbstein (Grisons). La restauration de cette imposante forteresse s'exécute sous notre direction; nous en avons parlé dans le dernier numéro des „Nouvelles“. Le château a désormais son existence assurée pour de nombreuses années.

**Rosenberg** près Herisau. Les fouilles autour de ce puissant manoir et sa consolidation sont exécutées par un camp de jeunes chômeurs.

Nous avons accordé un subside et pris la haute direction du travail.

**Rotberg** près Mariastein (Soleure). Le premier château de la jeunesse en Suisse, dont les „Nouvelles“ vous ont fréquemment entretenus, a été inauguré en avril 1936 et son exploitation a commencé. Il a immédiatement attiré de nombreux visiteurs et l'affluence n'a pas cessé durant tout l'été et l'automne. On est venu le voir aussi beaucoup de l'étranger.

**Waldenburg** (Bâle Campagne). Les travaux de consolidation exécutés depuis quelques années au mur d'enceinte Nord assurent aujourd'hui la conservation complète de cette belle ruine. Nous avons accordé un nouveau subside à cette entreprise.

**Wartenberg** près Muttenz (Bâle Campagne). Notre sociétaire infatigable, M. l'entrepreneur Eglin à Muttenz, après son succès au „Wartenberg du milieu“, s'est attaqué au „Wartenberg postérieur“ (il y a trois châteaux sur la montagne) et grâce à des subventions de différents côtés, il l'a complètement consolidé, y compris le donjon, qu'on utilise comme poste d'observation. Il a rétabli la vieille tour du mur d'enceinte. Nous avons accordé un subside.

**Weissenau** près Interlaken au lac de Thoune. Certains cercles oberlandais ont invité notre Société à prendre sous sa protection la ruine de ce vieux château d'eau. Nous y avons consenti bien volontiers et sommes entrés en relations avec les personnalités indiquées. Notre action s'est malheureusement heurtée à certaines résistances qui s'aplaniront probablement cette année, de sorte que nous verrons cesser la dégradation de cette jolie ruine.

**Woerth** à la Chute du Rhin. Le gouvernement schaffhousois a décidé la restauration totale de ce château d'eau, qui appartient au canton, et nous en a confié la haute direction. Le No. 6 des „Nouvelles“ 1936 donne des détails plus circonstanciés.

**Alt-Wuelflingen** près Winterthur. Depuis quelques années cette ruine, propriété de la ville de Winterthur, accusait des dégradations de plus en plus inquiétantes. Aussi le Conseil municipal décida-t-il de la soumettre à une restauration totale et, grâce aux déblaiements et raffermissements exécutés, tout le château est devenu plus accessible et plus intéressant. Notre société a pris la haute direction des travaux à titre gracieux.

Pour bon nombre des ruines que nous avons restaurées, nous avons pris l'engagement d'en